

## USER MANUAL

Bedienungsanleitung  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Manuel d'utilisation  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instrucciones  
Használati útmutató  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Instruções de utilização  
Používateľská príručka  
Ръководство за употреба  
Οδηγίες χρήσης  
Upute za uporabu  
Naudojimo instrukcija  
Manual de utilizare  
Navodila za uporabo

---

---

## MAGNETIC HOTPLATE STIRRER

<b>DE</b>	Produktname	Magnetrührer
<b>EN</b>	Product name	Magnetic Hotplate Stirrer
<b>PL</b>	Nazwa produktu	Mieszadło magnetyczne z podgrzewaniem
<b>CZ</b>	Název výrobku	Magnetické míchačky s ohřevem
<b>FR</b>	Nom du produit	Agitateur magnétique chauffant
<b>IT</b>	Nome del prodotto	Agitatore magnetico riscaldante
<b>ES</b>	Nombre del producto	Agitador magnético con placa calefactora
<b>HU</b>	Termék neve	Mágneses fűtőlap keverő
<b>DA</b>	Produktnavn	Magnetisk varmeplade omrører
<b>FI</b>	Tuotteen nimi	Magneettinen kuumalevyn sekoitin
<b>NL</b>	Productnaam	Magnetische verwarmingsplaatmenger
<b>NO</b>	Produktnavn	Magnetisk varmeplateomrører
<b>SE</b>	Produktnamn	Magnetisk varmplatta omrörare
<b>PT</b>	Nome do produto	Agitador magnético com placa de aquecimento
<b>SK</b>	Názov produktu	Magnetická miešačka s ohrevom
<b>BG</b>	Име на продукта	Магнитна бъркалка с нагревателна плоча
<b>EL</b>	Όνομα προϊόντος	Μαγνητικός αναδευτήρας με θερμαινόμενη πλάκα
<b>HR</b>	Naziv proizvoda	Magnetna mešalna plošča s segrevanjem
<b>LT</b>	Produkto pavadinimas	Magnetinė kaitinimo plokštelė su maišykle
<b>RO</b>	Numele produsului	Agitator magnetic cu plită de încălzire
<b>SL</b>	Ime izdelka	Magnetni mešalnik s grelno ploščo
<b>DE</b> Modell   <b>EN</b> Product model   <b>PL</b> Model produktu   <b>CZ</b> Model výrobku   <b>FR</b> Modèle   <b>IT</b> Modello   <b>ES</b> Modelo   <b>HU</b> Modell   <b>DA</b> Model   <b>FI</b> Tuotteen malli   <b>NL</b> Productmodel   <b>NO</b> Produktmodell   <b>SE</b> Produktmodell   <b>PT</b> Modelo do produto   <b>SK</b> Model   <b>BG</b> Модел на продукт   <b>EL</b> Μοντέλο προϊόντος   <b>HR</b> Model proizvoda   <b>LT</b> : Gaminio modelis   <b>RO</b> : Model de produs   <b>SL</b> : Model izdelka		SBS-LAB-137
<b>DE</b> Hersteller   <b>EN</b> Manufacturer   <b>PL</b> Producent   <b>CZ</b> Výrobce   <b>FR</b> Fabricant   <b>IT</b> Produttore   <b>ES</b> Fabricante   <b>HU</b> Termelő   <b>DA</b> Producent   <b>FI</b> Valmistaja   <b>NL</b> Producent   <b>NO</b> Produsent   <b>SE</b> Tillverkare   <b>PT</b> Fabricante   <b>SK</b> Výrobca   <b>BG</b> Производител   <b>EL</b> Κατασκευαστής   <b>HR</b> Proizvođač   <b>LT</b> Gamintojas   <b>RO</b> Producător   <b>SL</b> Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
<b>DE</b> Anschrift des Herstellers   <b>EN</b> Manufacturer Address   <b>PL</b> Adres producenta   <b>CZ</b> Adresa výrobce   <b>FR</b> Adresse du fabricant   <b>IT</b> Indirizzo del produttore   <b>ES</b> Dirección del fabricante   <b>HU</b> A gyártó címe   <b>DA</b> Producentens adresse   <b>FI</b> Valmistajan osoite   <b>NL</b> Adres producent   <b>NO</b> Produsentens adresse   <b>SE</b> Tillverkarens adress   <b>PT</b> Endereço do fabricante   <b>SK</b> Adresa výrobcu   <b>BG</b> Адрес на производителя   <b>EL</b> : Διεύθυνση κατασκευαστή   <b>HR</b> Adresa proizvođača   <b>LT</b> Gamintojo adresas   <b>RO</b> Adresa producătorului   <b>SL</b> Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra   Poland, EU



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

## Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert
Produktname	Heizplatte Magnetrührer
Modell	SBS-LAB-137
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	230
Arbeitsplatte [mm]	φ 135
Temperatur der Platte [°C]	280
Umdrehungsgeschwindigkeit [U/min]	50-1000
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	225 x 155 x 410
Gewicht [kg]	1,5

### Produktinformation

Der Heizmagnetrührer verwendet ein internationales fortschrittliches Designkonzept und eine fortschrittliche Fertigungstechnologie. Er hat die Vorteile einer glatten und schönen Form, einer kompakten und festen Struktur, einer hohen Vielseitigkeit und einer einfachen Bedienbarkeit. Es ist ein seltenes Instrument für wissenschaftliche Forschung und Experimente. Dieser Heizmagnetrührer wird hauptsächlich zum Rühren und Erhitzen von Flüssigkeiten oder Fest-Flüssig-Gemischen mit niedriger Viskosität verwendet.

### Instrument mit Umgebung

- > Verwendung in Innenräumen
- > Höhenlage: ≤2000m
- > Der Arbeitstemperaturbereich des Geräts beträgt +5 °C~+40 °C.
- > Der anwendbare Temperaturbereich des Geräts ist ≤80%.
- > Es gibt keine Vibrationen und keinen Luftstrom, der die Leistung beeinträchtigt.

## Einführung des Produkts



1. Stütze
2. Heizplatte
3. Kreuzklammer
4. Temperaturfühler
5. Bedienfeld
6. Geschwindigkeitsregler: Drehen Sie den Regler, um die Geschwindigkeit einzustellen. Drücken Sie zum Starten/Pausieren leicht auf den Knopf.
7. Temperaturregler: Drehen Sie den Regler, um die Temperatur einzustellen. Drücken Sie zum Starten/Pausieren leicht auf den Knopf.

## Korrekte Verwendung

### Anmeldung

> Es wird hauptsächlich zum Rühren und Erhitzen von Flüssigkeiten oder Fest-Flüssig-Gemischen mit niedriger Viskosität verwendet.

### Verwendung

> Es ist weit verbreitet als Versuchsinstrument in Hochschulen und Universitäten, im Umweltschutz, im Gesundheitswesen, in der Epidemieprävention, in der chemischen Industrie, im Leitungswasser, in der medizinischen Behandlung und in anderen Bereichen.

### Schritte zur Verwendung

> Schalten Sie das Gerät ein.

> Drehen Sie den linken Knopf, um die Temperatur einzustellen, und den rechten Knopf, um die Geschwindigkeit einzustellen.

> Drücken Sie einen beliebigen Knopf, um zu starten.

(Hinweis: Dieses Modell hat keine Zeitmessfunktion)

### Sicherheitsvorkehrungen

> Es ist strengstens verboten, den Netzstecker zu ziehen und zu stecken und den Netzschalter zu betätigen, wenn die Hände nass sind!

> Es ist strengstens untersagt, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Gerät unter Spannung steht!

> Es ist strengstens untersagt, das Gerät zu warten und zu reinigen, wenn es eingeschaltet ist!

> Es ist strengstens untersagt, das Gerät auf einer unebenen, schwankenden und vibrierenden Arbeitsfläche aufzustellen!

DE

ANSICHT & STÜCKLISTE



Nr.	Beschreibung des Geräts	Menge
1.	Magnetrührer	1
2.	Netzkabel	1
3.	Sondenklemmstange	1
4.	Kreuzklammer	1
5.	Sonde	1
6.	Rührwerk	1
7.	Halterung aus rostfreiem Stahl	1



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

## Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Hotplate Magnetic Stirrer
Model	SBS-LAB-137
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W]	230
Working plate [mm]	φ 135
Plate temperature [°C]	280
Rotation speed [rpm]	50-1000
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	225 x 155 x 410
Weight [kg]	1.5

### Product brief

The heating magnetic stirrer adopts international advanced design concept and manufacturing technology. It has the advantages of smooth and beautiful shape, compact and firm structure, high versatility and simple operability. It is a rare instrument for scientific research and experiments. This heating magnetic stirrer is mainly used to stir and heat low viscosity liquid or solid-liquid mixture.

### Instrument using environment

- > Indoor use
- >Altitude: ≤2000m
- >The working temperature range of the instrument is +5 °C~+40 °C
- > The applicable temperature range of the instrument is ≤80%
- > There is no vibration and airflow that affects performance around.

## Product introduction



1. Bracket
2. Heating plate
3. Cross clamp
4. Temperature probe
5. Operation panel
6. Speed control knob: Rotate the knob to set the speed. Press the knob lightly to start/pause.
7. Temperature control knob: Rotate the knob to set the temperature. Press the knob lightly to start/pause.

## Correct usage

### Application

> It is mainly used for stirring and heating liquid or solid-liquid mixture with low viscosity.

### Usage

> It is widely used as an experimental tool in colleges and universities, environmental protection, health, epidemic prevention, chemical industry, tap water, medical treatment and other units.

### Steps for usage

> Turn on the power

> Rotate the left knob to adjust the temperature and the right knob to adjust the speed.

> Press any knob to start.

(Note: This model without timing function)

### Safety Precautions

> It is strictly forbidden to unplug and plug the power connector and toggle the power button when the hands are wet with liquid!

> It is strictly forbidden to unplug the power plug when the instrument is live!

> It is strictly forbidden to maintain and clean the instrument when it is powered on!

> It is strictly forbidden to install the instrument on an uneven, swaying and vibrating work surface!

EN

VIEW & PART LIST



No.	Description	Qty
1.	Magnetic stirrer	1
2.	Power cord	1
3.	Probe clamp rod	1
4.	Cross clamp	1
5.	Probe	1
6.	Stirrer	1
7.	Stainless steel bracket	1



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

## Dane techniczne

Parametru opis	Parametru wartość
Nazwa produktu	Mieszadło magnetyczne z płytą grzewczą
Model	SBS-LAB-137
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa[W]	230
Płyta robocza [mm]	φ 135
Temperatura płyty [°C]	280
Prędkość obrotowa [obr./min]	50-1000
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	225x155x410
Ciężar [kg]	1,5

### Krótki opis produktu

Mieszadło magnetyczne do podgrzewania wykorzystuje zaawansowaną międzynarodową koncepcję projektową i technologię produkcyjną. Posiada zalety gładkiego i pięknego kształtu, zwartej i solidnej struktury, dużej wszechstronności i łatwości obsługi. Jest to rzadki instrument służący do badań naukowych i eksperymentów. Mieszadło magnetyczne z funkcją podgrzewania jest głównie wykorzystywane do mieszania i podgrzewania cieczy o niskiej lepkości lub mieszanin ciała stałe-ciecz.

### Środowisko robocze

- > Zastosowanie wewnątrz pomieszczeń
- > Wysokość: ≤2000m
- > Zakres temperatury roboczej urządzenia wynosi od +5 °C do +40 °C
- > Zakres temperatur, w jakich może pracować przyrząd, wynosi ≤80%
- > Brak wibracji i przepływu powietrza, które mogłyby wpłynąć na wydajność.

## Wprowadzenie do produktu



1. Wspornik
2. Płyta grzewcza
3. Zacisk krzyżowy
4. Sonda temperatury
5. Panel operacyjny
6. Pokrętko regulacji prędkości: Obróć pokrętko, aby ustawić prędkość. Naciśnij pokrętko lekko, aby rozpocząć/wstrzymać.
7. Pokrętko regulacji temperatury: Obróć pokrętko, aby ustawić temperaturę. Naciśnij pokrętko lekko, aby rozpocząć/wstrzymać.

## Prawidłowe użycie

### Aplikacja

> Stosowany jest głównie do mieszania i podgrzewania cieczy lub mieszanin ciec-ciało stałe o niskiej lepkości.

### Stosowanie

> Jest szeroko stosowany jako narzędzie eksperymentalne w szkołach wyższych i na uniwersytetach, w ochronie środowiska, służbie zdrowia, zapobieganiu epidemiom, przemyśle chemicznym, w wodzie wodociągowej, lecznictwie i innych jednostkach.

### Kroki użytkowania

> Włącz zasilanie

> Obróć lewe pokrętło, aby ustawić temperaturę i prawe pokrętło, aby ustawić prędkość.

> Aby rozpocząć, naciśnij dowolne pokrętło.

(Uwaga: Ten model nie posiada funkcji pomiaru czasu)

### Środki ostrożności

> Kategorycznie zabrania się odłączania i ponownego podłączania zasilania oraz naciskania przycisku zasilania, gdy ręce są mokre od płynu!

> Surowo zabrania się odłączania wtyczki zasilania, gdy urządzenie jest pod napięciem!

> Surowo zabrania się konserwacji i czyszczenia urządzenia, gdy jest włączone!

> Surowo zabrania się instalowania urządzenia na nierównej, chwiejnej i wibrującej powierzchni roboczej!

PL

WIDOK I LISTA CZĘŚCI



Nr	Opis urządzenia	Ilość
1.	Mieszadło magnetyczne	1
2.	Przewód zasilania	1
3.	Pręt zaciskowy sondy	1
4.	Zacisk krzyżowy	1
5.	Sonda	1
6.	Mieszadło	1
7.	Uchwyt ze stali nierdzewnej	1



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

## Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota
Název výrobku	Magnetické míchadlo s varnou deskou
Model	SBS-LAB-137
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	230
Pracovní deska [mm]	φ 135
Teplota desky [°C]	280
Rychlost otáčení [ot./min]	50-1000
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	225 x 155 x 410
Hmotnost [kg]	1,5

### Stručný popis produktu

Vyhřívací magnetické míchadlo využívá mezinárodní pokročilý designový koncept a výrobní technologii. Má výhody hladkého a krásného tvaru, kompaktní a pevné struktury, vysoké všestrannosti a jednoduché obsluhy. Je to vzácný nástroj pro vědecký výzkum a experimenty. Toto zahřívací magnetické míchadlo se používá hlavně k míchání a zahřívání nízkoviskózní kapaliny nebo směsi pevná látka-kapalina.

### Přístroj využívající prostředí

- > Vnitřní použití
- > Nadmořská výška: ≤ 2000 m
- > Rozsah pracovních teplot přístroje je +5 °C ~+40 °C
- > Použitelný teplotní rozsah přístroje je ≤ 80 %
- > V okolí nejsou žádné vibrace a proudění vzduchu, které by ovlivnily výkon.

## Představení produktu



1. Podpěra
2. Topná deska
3. Křížová svorka
4. Teplotní sonda
5. Ovládací panel
6. Knoflík ovládání rychlosti: Otáčejte knoflíkem pro nastavení rychlosti. Pro spuštění/pauzu lehce stiskněte knoflík.
7. Knoflík ovládání teploty: Otáčejte knoflíkem pro nastavení teploty. Pro spuštění/pauzu lehce stiskněte knoflík.

## Správné použití

### Aplikace

> Používá se především k míchání a zahřívání kapalné nebo pevné a kapalné směsi s nízkou viskozitou.

### Používání

> Je široce používán jako experimentální nástroj na vysokých školách a univerzitách, ochraně životního prostředí, zdraví, prevenci epidemií, chemickém průmyslu, vodovodní vodě, lékařské léčbě a dalších jednotkách.

### Kroky pro použití

- > Zapněte napájení
- > Otáčejte levým knoflíkem pro nastavení teploty a pravým knoflíkem pro nastavení rychlosti.
- > Začněte stisknutím libovolného ovladače.

(Poznámka: Tento model bez funkce časování)

### Bezpečnostní opatření

- > Je přísně zakázáno odpojovat a zapojovat napájecí konektor a přepínat vypínač, když máte ruce mokré od kapaliny!
- > Je přísně zakázáno vytahovat zástrčku ze zásuvky, když je přístroj pod napětím!
- > Je přísně zakázáno provádět údržbu a čištění přístroje, když je zapnutý!
- > Je přísně zakázáno instalovat přístroj na nerovný, houpající se a vibrující pracovní povrch !

CZ

ZOBRAZIT A SEZNAM DÍLŮ



Č.	Popis zařízení	množství
1.	Magnetická míchačka	1
2.	Napájecí kabel	1
3.	Upínací tyč sondy	1
4.	Křížová svorka	1
5.	Sonda	1
6.	Míchadlo	1
7.	Držák z nerezové oceli	1



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

## Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur
Nom de produit	Agitateur magnétique pour plaque chauffante
Modèle	SBS-LAB-137
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	230
Plateau de travail [mm]	φ 135
Température de la plaque [°C]	280
Vitesse de rotation [tr/min]	50-1000
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	225 x 155 x 410
Poids [kg]	1,5

### Fiche produit

L'agitateur magnétique chauffant adopte un concept de conception avancé international et une technologie de fabrication. Il présente les avantages d'une forme lisse et belle, d'une structure compacte et ferme, d'une grande polyvalence et d'une opérabilité simple. C'est un instrument rare pour la recherche et les expériences scientifiques. Cet agitateur magnétique chauffant est principalement utilisé pour agiter et chauffer un liquide à faible viscosité ou un mélange solide-liquide.

### Instrument utilisant l'environnement

- > Utilisation en intérieur
- > Altitude: ≤2000m
- > La plage de température de fonctionnement de l'instrument est de +5 °C ~ +40 °C
- > La plage de température applicable de l'instrument est ≤ 80 %
- > Il n'y a aucune vibration ni flux d'air qui affecte les performances environnantes.

## Présentation du produit



1. Support
2. Plaque chauffante
3. Serre-joints en croix
4. Sonde de température
5. Panneau de commande
6. Bouton de contrôle de vitesse : tournez le bouton pour régler la vitesse. Appuyez légèrement sur le bouton pour démarrer/mettre en pause.
7. Bouton de contrôle de la température : tournez le bouton pour régler la température. Appuyez légèrement sur le bouton pour démarrer/mettre en pause.

## Utilisation correcte

### Application

> Il est principalement utilisé pour agiter et chauffer des mélanges liquides ou solides-liquides à faible viscosité.

### Usage

> Il est largement utilisé comme outil expérimental dans les collèges et universités, la protection de l'environnement, la santé, la prévention des épidémies, l'industrie chimique, l'eau du robinet, le traitement médical et d'autres unités.

### Étapes d'utilisation

> Allumez l'appareil

> Tournez le bouton gauche pour régler la température et le bouton droit pour régler la vitesse.

> Appuyez sur n'importe quel bouton pour démarrer.

(Remarque : ce modèle n'a pas de fonction de chronométrage)

### Précautions de sécurité

> Il est strictement interdit de débrancher et de rebrancher le connecteur d'alimentation et d'appuyer sur le bouton d'alimentation lorsque les mains sont mouillées de liquide !

> Il est strictement interdit de débrancher la fiche d'alimentation lorsque l'instrument est sous tension !

> Il est strictement interdit d'entretenir et de nettoyer l'instrument lorsqu'il est sous tension !

> Il est strictement interdit d'installer l'instrument sur une surface de travail irrégulière, oscillante et vibrante !

FR

VUE ET LISTE DES PIÈCES



N°	Description de l'appareil	Quantité
1.	Agitateur magnétique	1
2.	Câble d'alimentation	1
3.	Tige de serrage de sonde	1
4.	Serre-joints en croix	1
5.	Sonde	1
6.	Agitateur	1
7.	Support en acier inoxydable	1



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

## Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore
Nome del prodotto	Agitatore magnetico a piastra riscaldante
Modello	SBS-LAB-137
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	230
Piastra di lavoro [mm]	φ 135
Temperatura della piastra [°C]	280
Velocità di rotazione [rpm]	50-1000
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 225x155x410
Peso [kg]	1,5

## Descrizione del prodotto

L'agitatore magnetico riscaldante adotta un concetto di progettazione e una tecnologia di produzione avanzati a livello internazionale. Presenta i vantaggi di una forma liscia e gradevole, una struttura compatta e solida, un'elevata versatilità e una semplice operatività. Si tratta di uno strumento raro per la ricerca scientifica e gli esperimenti. Questo agitatore magnetico riscaldante viene utilizzato principalmente per agitare e riscaldare liquidi a bassa viscosità o miscele solido-liquido.

## Strumento che utilizza l'ambiente

- > Uso interno
- >Altitudine: ≤2000m
- >L'intervallo di temperatura di lavoro dello strumento è +5 °C ~+40 °C
- > L'intervallo di temperatura applicabile dello strumento è ≤80%
- > Non ci sono vibrazioni e flussi d'aria che possano influire sulle prestazioni.

## Introduzione al prodotto



1. Staffa di supporto
2. Piastra riscaldante
3. Morsetto a croce
4. Sonda di temperatura
5. Pannello operativo
6. Manopola di controllo della velocità: ruotare la manopola per impostare la velocità. Premere leggermente la manopola per avviare/mettere in pausa.
7. Manopola di controllo della temperatura: ruotare la manopola per impostare la temperatura. Premere leggermente la manopola per avviare/mettere in pausa.

## Uso corretto

### Applicazione

> Viene utilizzato principalmente per agitare e riscaldare miscele liquide o solido-liquido a bassa viscosità.

### Utilizzo

> È ampiamente utilizzato come strumento sperimentale in college e università, per la protezione ambientale, la salute, la prevenzione delle epidemie, l'industria chimica, l'acqua del rubinetto, i trattamenti medici e altre unità.

### Fasi per l'utilizzo

> Accendere l'alimentazione

> Ruotare la manopola sinistra per regolare la temperatura e quella destra per regolare la velocità.

> Premere una qualsiasi manopola per avviare.

(Nota: questo modello non ha la funzione di temporizzazione)

### Precauzioni di sicurezza

> È severamente vietato scollegare e ricollegare il connettore di alimentazione e premere il pulsante di accensione con le mani bagnate di liquido!

> È severamente vietato staccare la spina di alimentazione quando lo strumento è sotto tensione!

> È severamente vietato effettuare la manutenzione e la pulizia dello strumento quando è acceso!

> È severamente vietato installare lo strumento su una superficie di lavoro irregolare, oscillante e vibrante !

# IT

## VISUALIZZA E ELENCO DEI PEZZI



N.	Descrizione del dispositivo	Quantità
1.	Agitatore magnetico	1
2.	Cavo di alimentazione	1
3.	Asta di serraggio della sonda	1
4.	Morsetto a croce	1
5.	Sonda	1
6.	Agitatore	1
7.	Staffa in acciaio inossidabile	1



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

## Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor
Nombre del producto	Agitador magnético de placa calefactora
Modelo	SBS-LAB-137
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	230
Placa de trabajo [mm]	φ 135
Temperatura de la placa [°C]	280
Velocidad de rotación [rpm]	50-1000
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	225 x 155 x 410
Peso [kg]	1,5

### Descripción del producto

El agitador magnético de calentamiento adopta un concepto de diseño y una tecnología de fabricación avanzados a nivel internacional. Tiene las ventajas de una forma suave y hermosa, estructura compacta y firme, alta versatilidad y operabilidad simple. Es un instrumento raro para la investigación y la experimentación científica. Este agitador magnético de calentamiento se utiliza principalmente para agitar y calentar líquidos de baja viscosidad o mezclas sólido-líquido.

### Instrumento que utiliza el entorno

> Uso en interiores

>Altitud: ≤2000m

>El rango de temperatura de trabajo del instrumento es de +5 °C ~+40 °C

> El rango de temperatura aplicable del instrumento es ≤80%

> No hay vibraciones ni flujo de aire que afecten el rendimiento.

## Introducción del producto



1. Soporte
2. Placa calefactora
3. Abrazadera transversal
4. Sonda de temperatura
5. Panel de operaciones
6. Perilla de control de velocidad: Gire la perilla para configurar la velocidad. Presione la perilla ligeramente para iniciar/pausar.
7. Perilla de control de temperatura: Gire la perilla para ajustar la temperatura. Presione la perilla ligeramente para iniciar/pausar.

## Uso correcto

### Solicitud

> Se utiliza principalmente para agitar y calentar líquidos o mezclas sólido-líquido con baja viscosidad.

### Uso

> Se utiliza ampliamente como herramienta experimental en colegios y universidades, protección del medio ambiente, salud, prevención de epidemias, industria química, agua del grifo, tratamiento médico y otras unidades.

### Pasos de uso

> Encienda la alimentación

> Gire la perilla izquierda para ajustar la temperatura y la perilla derecha para ajustar la velocidad.

> Presione cualquier perilla para comenzar.

(Nota: Este modelo no tiene función de temporización)

### Precauciones de seguridad

> ¡Está estrictamente prohibido desenchufar y enchufar el conector de alimentación y accionar el botón de encendido cuando las manos estén mojadas con líquido!

> ¡Está estrictamente prohibido desenchufar el instrumento cuando esté bajo tensión!

> ¡Está estrictamente prohibido realizar mantenimiento o limpieza al instrumento cuando esté encendido!

> ¡Está estrictamente prohibido instalar el instrumento sobre una superficie de trabajo irregular, oscilante o vibrante !

ES

VER Y LISTA DE PIEZAS



Nr.	Descripción del dispositivo	Cantidad
1.	Agitador magnético	1
2.	Cable de alimentación	1
3.	Varilla de sujeción de la sonda	1
4.	Abrazadera transversal	1
5.	Sonda	1
6.	Agitador	1
7.	Soporte de acero inoxidable	1



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

## Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték
Precíziós mérleg	Mágneses keverőlap mágneses keverő
Modell	SBS-LAB-137
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	230
Munkalap [mm]	φ 135
Lemez hőmérséklete [°C]	280
Forgási sebesség [rpm]	50-1000
Méreték (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	225 x 155 x 410
Súly [kg]	1,5

### A termék rövid ismertetője

A fűtő mágneses keverő nemzetközi fejlett tervezési koncepciót és gyártási technológiát alkalmaz. Előnye a sima és szép forma, a kompakt és szilárd szerkezet, a nagyfokú sokoldalúság és az egyszerű kezelhetőség. Ez egy ritka eszköz a tudományos kutatáshoz és kísérletekhez. Ezt a fűtő mágneses keverőt elsősorban alacsony viszkozitású folyadék vagy szilárd-folyadék keverék keverésére és melegítésére használják.

### Eszközhaználati környezet

- > Beltéri használat
- > magasság: ≤2000m
- > A műszer üzemi hőmérséklettartománya +5 °C ~+40 °C
- > A műszer alkalmazható hőmérsékleti tartománya ≤80%.
- > Nincs olyan rezgés és légáramlás, amely befolyásolja a teljesítményt.

**A termék bevezetése**



1. Támasz
2. Fűtőlemez
3. Keresztszorító
4. Hőmérséklet szonda
5. Kezelőpanel
6. Sebességszabályozó gomb: Forgassa el a gombot a sebesség beállításához. Az indításhoz/szüneteltetéshez nyomja meg enyhén a gombot.
7. Hőmérsékletszabályozó gomb: Forgassa el a gombot a hőmérséklet beállításához. Az indításhoz/szüneteltetéshez nyomja meg enyhén a gombot.

## Helyes használat

### Alkalmazás

> Elsősorban folyadék vagy alacsony viszkozitású szilárd-folyékony keverék keverésére és melegítésére használják.

### Használat

> Széles körben használják kísérleti eszközként főiskolákon és egyetemeken, környezetvédelmi, egészségügyi, járvány megelőzési, vegyipari, csapvíz-, orvosi kezelési és egyéb egységekben.

### A használat lépései

- > Kapcsolja be a készüléket
- > Forgassa el a bal oldali gombot a hőmérséklet, a jobb oldali gombot pedig a sebesség beállításához.
- > Nyomja meg bármelyik gombot az indításhoz.

(Megjegyzés: Ez a modell időzítési funkció nélkül)

### Biztonsági óvintézkedések

- > Szigorúan tilos a tápcsatlakozót ki- és bedugni, valamint a bekapcsológombot átkapcsolni, ha a keze vizes!
- > Szigorúan tilos kihúzni a hálózati csatlakozót, ha a készülék feszültség alatt áll!
- > Szigorúan tilos a készülék karbantartása és tisztítása bekapcsolt állapotban!
- > Szigorúan tilos a készüléket egyenetlen, ingadozó és rezgő munkafelületre telepíteni! .

HU

NÉZET & ALKATRÉSZ LISTA



Nr	A készülék leírása	Mennyiség
1.	Mégneses keverő	1
2.	Tápkábel	1
3.	Szondafogó rúd	1
4.	Keresztszorító	1
5.	Szonda	1
6.	Keverő	1
7.	Rozsdamentes acél konzol	1



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

## Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi
Produktnavn	Magnetisk omrører til varmeplade
Model	SBS-LAB-137
Nominal spænding [V] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominal effekt[W]	230
Arbejdsplade [mm]	φ 135
Pladetemperatur [°C]	280
Rotationshastighed [rpm]	50-1000
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	225 x 155 x 410
Vægt [kg]	1,5

### Kort om produktet

Den opvarmende magnetomrører anvender internationalt avanceret designkoncept og produktionsteknologi. Den har fordelene ved glat og smuk form, kompakt og fast struktur, høj alsidighed og enkel betjening. Det er et sjældent instrument til videnskabelig forskning og eksperimenter. Denne varmemagnetiske omrører bruges hovedsageligt til at omrøre og opvarme væske med lav viskositet eller en blanding af fast og flydende materiale.

### Instrumentets brugsmiljø

- > Indendørs brug
- > Højde: ≤2000m
- > Instrumentets arbejdstemperaturområde er +5 °C~+40 °C
- > Det gældende temperaturområde for instrumentet er ≤80%.
- > Der er ingen vibrationer og luftgennemstrømning, der påvirker ydeevnen rundt omkring.

## Introduktion af produktet



1. Beslag
2. Varmeplade
3. Krydsklemme
4. Temperatursonde
5. Betjeningspanel
6. Hastighedsknap: Drej knappen for at indstille hastigheden. Tryk let på knappen for at starte/pause.
7. Temperaturkontrolknap: Drej knappen for at indstille temperaturen. Tryk let på knappen for at starte/pause.

## Korrekt brug

### Anvendelse

> Den bruges primært til omrøring og opvarmning af flydende eller fast-væske-blandinger med lav viskositet.

### Anvendelse

> Det bruges i vid udstrækning som et eksperimentelt værktøj på gymnasier og universiteter, miljøbeskyttelse, sundhed, forebyggelse af epidemier, kemisk industri, ledningsvand, medicinsk behandling og andre enheder.

### Trin til brug

> Tænd for strømmen

> Drej den venstre knap for at justere temperaturen og den højre knap for at justere hastigheden.

> Tryk på en vilkårlig knap for at starte.

(Bemærk: Denne model er uden timing-funktion)

### Sikkerhedsforanstaltninger

> Det er strengt forbudt at tage strømstikket ud og sætte det i igen og trykke på tænd/sluk-knappen, når hænderne er våde af væske!

> Det er strengt forbudt at trække stikket ud af stikkontakten, når instrumentet er under spænding!

> Det er strengt forbudt at vedligeholde og rengøre instrumentet, når det er tændt!

> Det er strengt forbudt at installere instrumentet på en ujævn, svingende og vibrerende arbejdsflade! .

DA

VISNING OG RESERVEDELSLISTE



Nr.	Beskrivelse af apparatet	Antal
1.	Magnetomrører	1
2.	Strømkabel	1
3.	Sondeklemmestang	1
4.	Krydsklemme	1
5.	Sonde	1
6.	Omrører	1
7.	Beslag i rustfrit stål	1



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

## Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo
Tuotteen nimi	Keittolevyn magneettisekoitin
Malli	SBS-LAB-137
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50
Nimellisteho [W]	230
Työlevy [mm]	φ 135
Levyn lämpötila [°C]	280
Pyörimisnopeus [rpm]	50-1000
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	225 x 155 x 410
Paino [kg]	1,5

## Tuotekuvaus

Lämmitysmagneettisekoitin ottaa käyttöön kansainvälisen edistyneen suunnittelukonseptin ja valmistustekniikan. Sen etuna on sileä ja kaunis muoto, kompakti ja kiinteä rakenne, suuri monipuolisuus ja yksinkertainen käytettävyys. Se on harvinainen tieteellisen tutkimuksen ja kokeiden väline. Tätä kuumennusmagneettisekoitinta käytetään pääasiassa alhaisen viskositeetin nesteiden tai kiinteä-neste-seoksen sekoittamiseen ja lämmittämiseen.

## Ympäristöä käyttävä laite

- > sisäkäyttöön
- >Korkeus: ≤2000m
- >Laitteen käyttölämpötila-alue on +5 °C ~+40 °C
- > Laitteen sovellettava lämpötila-alue on ≤80 %
- > Ympäriellä ei ole tärinää ja ilmavirtaa, jotka vaikuttavat suorituskykyyn.

## Tuotteen esittely



1. Kiinnike
2. Lämmityslevy
3. Ristipuristin
4. Lämpötila-anturi
5. Käyttöpaneeli
6. Nopeudensäätönappi: Aseta nopeus kiertämällä nuppia. Käynnistä/tauko painamalla nuppia kevyesti.
7. Lämpötilan säätönappi: Aseta lämpötila pyörittämällä nuppia. Käynnistä/tauko painamalla nuppia kevyesti.

## Oikea käyttö

### Sovellus

> Sitä käytetään pääasiassa nesteen tai kiinteän nestemäisen seoksen sekoittamiseen ja lämmittämiseen alhaisella viskositeetilla.

### Käyttö

> Sitä käytetään laajalti kokeellisena työkaluna korkeakouluissa ja yliopistoissa, ympäristönsuojelussa, terveydessä, epidemioiden ehkäisyssä, kemianteollisuudessa, vesijohtovedessä, sairaanhoidossa ja muissa yksiköissä.

### Käyttövaiheet

> Kytke virta päälle

> Säädä lämpötilaa kääntämällä vasenta nuppia ja säädä nopeutta kääntämällä oikeaa nuppia.

> Aloita painamalla mitä tahansa nuppia.

(Huomaa: Tämä malli ilman ajastustoimintoa)

### Turvallisuusohjeet

> Virtaliittimen irrottaminen ja kytkeminen sekä virtapainikkeen kääntäminen on ehdottomasti kiellettyä, kun kädet ovat märät nesteestä!

> Virtapistokkeen irrottaminen on ehdottomasti kiellettyä laitteen ollessa jännitteinen!

> Laitteen huolto ja puhdistaminen on ehdottomasti kiellettyä sen ollessa päällä!

> Laitteen asentaminen epätasaiselle, heilahtelevalle ja tärisevälle työpinnalle on ehdottomasti kielletty !

FI

KATSO JA OSALUETTELO



Järj. nro	Kuvaus	Määrä
1.	Magneettinen sekoitin	1
2.	Virtajohto	1
3.	Anturin kiinnitystanko	1
4.	Ristipuristin	1
5.	Koetin	1
6.	Sekoitin	1
7.	Ruostumattomasta teräksestä valmistettu kiinnike	1



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

## Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde
Productnaam	Magnetische roerder met hete plaat
Model	SBS-LAB-137
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230 / 50
Nominaal vermogen [W]	230
Werkplaat [mm]	φ 135
Plaattemperatuur [°C]	280
Rotatiesnelheid [rpm]	50-1000
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	225x155x410
Gewicht [kg]	1,5

### Productbeschrijving

De verwarmende magnetische roerder maakt gebruik van een internationaal geavanceerd ontwerpconcept en productietechnologie. Het heeft de voordelen van een gladde en mooie vorm, een compacte en stevige structuur, een hoge veelzijdigheid en eenvoudige bediening. Het is een zeldzaam instrument voor wetenschappelijk onderzoek en experimenten. Deze verwarmende magneetroerder wordt hoofdzakelijk gebruikt voor het roeren en verwarmen van vloeistoffen met een lage viscositeit of vaste-vloeistofmengsels.

### Instrument dat gebruikmaakt van de omgeving

> Binnengebruik

>Hoogte: ≤2000m

Het werktemperatuurbereik van het instrument is +5 °C ~ +40 °C

> Het toepasselijke temperatuurbereik van het instrument is ≤80%

> Er zijn geen trillingen en luchtstromen die de prestaties beïnvloeden.

**Productintroductie**

1. Beugel
2. Verwarmingsplaat
3. Kruisklem
4. Temperatuursonde
5. Bedieningspaneel
6. Snelheidsregelknop: Draai aan de knop om de snelheid in te stellen. Druk lichtjes op de knop om te starten/pauzeren.
7. Temperatuurregelknop: Draai aan de knop om de temperatuur in te stellen. Druk lichtjes op de knop om te starten/pauzeren.

## Correct gebruik

### Sollicitatie

> Het wordt voornamelijk gebruikt voor het roeren en verwarmen van vloeistoffen of vaste-vloeistofmengsels met een lage viscositeit.

### Gebruik

> Het wordt veel gebruikt als experimenteel hulpmiddel op hogescholen en universiteiten, bij milieubescherming, gezondheid, preventie van epidemieën, in de chemische industrie, bij leidingwater, bij medische behandelingen en op andere gebieden.

### Stappen voor gebruik

> Zet de stroom aan

> Draai aan de linkerknop om de temperatuur aan te passen en aan de rechterknop om de snelheid aan te passen.

> Druk op een willekeurige knop om te starten.

(Let op: Dit model heeft geen timingfunctie)

### Veiligheidsmaatregelen

> Het is ten strengste verboden om de stroomstekker in en uit te steken en de aan/uit-knop om te zetten als uw handen nat zijn van de vloeistof!

> Het is ten strengste verboden om de stekker uit het stopcontact te halen als het instrument onder spanning staat!

> Het is ten strengste verboden om het instrument te onderhouden en te reinigen terwijl het is ingeschakeld!

> Het is ten strengste verboden om het instrument op een oneffen, wiebelend en trillend werkoppervlak te installeren !

NL

**BEKIJK & ONDERDELENLIJST**



<b>Nee.</b>	<b>Beschrijving</b>	<b>Hoeveelheid</b>
1.	Magnetische roerder	1
2.	Stroomkabel	1
3.	Sonde klem staaf	1
4.	Kruisklem	1
5.	Doorvragen	1
6.	Roerstaaf	1
7.	Beugel van roestvrij staal	1



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

## Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi
Produktnavn	Kokeplate magnetrører
Modell	SBS-LAB-137
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	230
Arbeidsplate [mm]	ϕ 135
Platetemperatur [°C]	280
Rotasjonshastighet [rpm]	50-1000
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	225 x 155 x 410
Vekt [kg]	1.5

## Produktkort

Den varmemagnetiske rører tar i bruk internasjonalt avansert designkonsept og produksjonsteknologi. Den har fordelene med jevn og vakker form, kompakt og fast struktur, høy allsidighet og enkel betjening. Det er et sjeldent instrument for vitenskapelig forskning og eksperimenter. Denne oppvarmingsmagnetiske rører brukes hovedsakelig til å røre og varme lavviskositetsvæske eller fast-væskeblanding.

## Instrument som bruker miljø

> Innendørs bruk

>Høyde: ≤2000m

>Arbeidstemperaturområdet til instrumentet er +5 °C ~+40 °C

> Det gjeldende temperaturområdet for instrumentet er ≤80 %

> Det er ingen vibrasjoner og luftstrøm som påvirker ytelsen rundt.

## Produktintroduksjon



1. Brakett
2. Varmeplate
3. Kryssklemme
4. Temperatursonde
5. Betjeningspanel
6. Hastighetskontrollknapp: Drei knappen for å stille inn hastigheten. Trykk lett på knappen for å starte/pause.
7. Temperaturkontrollknapp: Drei knappen for å stille inn temperaturen. Trykk lett på knappen for å starte/pause.

## Riktig bruk

### Søknad

> Den brukes hovedsakelig til omrøring og oppvarming av væske eller fast-flytende blanding med lav viskositet.

### Bruk

> Det er mye brukt som et eksperimentelt verktøy i høyskoler og universiteter, miljøvern, helse, epidemiforebygging, kjemisk industri, vann fra springen, medisinsk behandling og andre enheter.

### Trinn for bruk

> Slå på strømmen

> Drei venstre ratt for å justere temperaturen og høyre ratt for å justere hastigheten.

> Trykk på en hvilken som helst knapp for å starte.

(Merk: Denne modellen uten tidsfunksjon)

### Sikkerhetsregler

> Det er strengt forbudt å koble fra og koble til strømkontakten og slå på strømknappen når hendene er våte av væske!

> Det er strengt forbudt å trekke ut støpselet når instrumentet er strømførende!

> Det er strengt forbudt å vedlikeholde og rengjøre instrumentet når det er slått på!

> Det er strengt forbudt å installere instrumentet på en ujevn, svaiende og vibrerende arbeidsflate !

NO

SE OG DELLISTE



Nr.	Beskrivelse	Antall
1.	Magnetrører	1
2.	Strømkabel	1
3.	Probe klemstang	1
4.	Kryssklemme	1
5.	Probe	1
6.	Omrører	1
7.	Brakett i rustfritt stål	1



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

## Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde
Produktnamn	Magnetisk omrörare för kokplatta
Modell	SBS-LAB-137
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	230
Arbetsplatta [mm]	φ 135
Platttemperatur [°C]	280
Rotationshastighet [rpm]	50-1000
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	225 x 155 x 410
Vikt [kg]	1,5

## Produktkort

Den uppvärmningsmagnetiska omröraren antar internationellt avancerad designkoncept och tillverkningsteknik. Den har fördelarna med jämn och vacker form, kompakt och fast struktur, hög mångsidighet och enkel användning. Det är ett sällsynt instrument för vetenskaplig forskning och experiment. Denna uppvärmningsmagnetiska omrörare används huvudsakligen för att röra om och värma lågviskös vätska eller fast-vätskeblandning.

## Instrument som använder miljön

- > Användning inomhus
- > Höjd: ≤2000m
- > Arbetstemperaturområdet för instrumentet är +5 °C ~+40 °C
- > Det tillämpliga temperaturområdet för instrumentet är ≤80 %
- > Det finns inga vibrationer och luftflöde som påverkar prestandan runt omkring.

## Produktintroduktion



1. Konsol
2. Värmeplatta
3. Tvärklämma
4. Temperatursond
5. Manöverpanel
6. Hastighetskontrollratt: Vrid vredet för att ställa in hastigheten. Tryck lätt på knappen för att starta/pausa.
7. Temperaturkontrollratt: Vrid vredet för att ställa in temperaturen. Tryck lätt på knappen för att starta/pausa.

## Korrekt användning

### Ansökan

> Den används främst för omrörning och uppvärmning av vätska eller fast-vätskeblandning med låg viskositet.

### Användande

> Det används ofta som ett experimentellt verktyg i högskolor och universitet, miljöskydd, hälsa, epidemiförebyggande, kemisk industri, kranvatten, medicinsk behandling och andra enheter.

### Steg för användning

> Slå på strömmen

> Vrid den vänstra ratten för att justera temperaturen och den högra ratten för att justera hastigheten.

> Tryck på valfri ratt för att starta.

(Obs: Denna modell utan tidsfunktion)

### Säkerhetsföreskrifter

> Det är strängt förbjudet att koppla ur och koppla in strömkontakten och växla strömbrytaren när händerna är våta av vätska!

> Det är strängt förbjudet att dra ur strömkontakten när instrumentet är strömförande!

> Det är strängt förbjudet att underhålla och rengöra instrumentet när det är påslaget!

> Det är strängt förbjudet att installera instrumentet på en ojämn, svängande och vibrerande arbetsyta !

# SE

## SE & DELLISTA



Nr.	Beskrivning	Antal
1.	Magnetisk omrörare	1
2.	Nätsladd	1
3.	Sondklämstång	1
4.	Tvärklämma	1
5.	Sond	1
6.	Omrörare	1
7.	Rostfritt stålfäste	1



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

## Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor
Nome do produto	Agitador magnético de chapa quente
Modelo	SBS-LAB-137
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230 / 50
Potência nominal [W]	230
Placa de trabalho [mm]	φ 135
Temperatura da placa [°C]	280
Velocidade de rotação [rpm]	50-1000
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	225 x 155 x 410
Peso [kg]	1,5

### Resumo do produto

O agitador magnético de aquecimento adota conceito de design avançado internacional e tecnologia de fabricação. Tem as vantagens de formato suave e bonito, estrutura compacta e firme, alta versatilidade e operabilidade simples. É um instrumento raro para pesquisas e experimentos científicos. Este agitador magnético de aquecimento é usado principalmente para agitar e aquecer líquidos de baixa viscosidade ou misturas sólido-líquido.

### Instrumento usando ambiente

- > Uso interno
- >Altitude: ≤2000m
- >A faixa de temperatura de trabalho do instrumento é de +5 °C ~+40 °C
- > A faixa de temperatura aplicável do instrumento é ≤80%
- > Não há vibração nem fluxo de ar que afetem o desempenho.

PT

## Introdução do produto



1. Suporte
2. Placa de aquecimento
3. Grampo cruzado
4. Sonda de temperatura
5. Painel de operação
6. Botão de controle de velocidade: Gire o botão para definir a velocidade. Pressione o botão levemente para iniciar/pausar.
7. Botão de controle de temperatura: Gire o botão para ajustar a temperatura. Pressione o botão levemente para iniciar/pausar.

## Uso correto

### Aplicativo

> É usado principalmente para agitar e aquecer líquidos ou misturas sólido-líquido com baixa viscosidade.

### Uso

> É amplamente utilizado como ferramenta experimental em faculdades e universidades, proteção ambiental, saúde, prevenção de epidemias, indústria química, água potável, tratamento médico e outras unidades.

### Passos para uso

> Ligue a energia

> Gire o botão esquerdo para ajustar a temperatura e o botão direito para ajustar a velocidade.

> Pressione qualquer botão para iniciar.

(Nota: Este modelo não tem função de temporização)

### Precauções de segurança

> É estritamente proibido desconectar e conectar o conector de energia e alternar o botão liga/desliga quando as mãos estiverem molhadas com líquido!

> É estritamente proibido desconectar o plugue de alimentação quando o instrumento estiver energizado!

> É estritamente proibido fazer manutenção e limpeza do instrumento quando ele estiver ligado!

> É estritamente proibido instalar o instrumento em uma superfície de trabalho irregular, oscilante e vibratória !

PT

VER E LISTA DE PEÇAS



Não.	Descrição	Qtd.
1.	Agitador magnético	1
2.	Cabo de alimentação	1
3.	Haste de fixação da sonda	1
4.	Grampo cruzado	1
5.	Sonda	1
6.	Agitador	1
7.	Suporte de aço inoxidável	1



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú závažné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

## Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu
Názov produktu	Magnetické miešadlo s varnou doskou
Model	SBS-LAB-137
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50
Menovitý výkon [W]	230
Pracovná doska [mm]	φ 135
Teplota platne [°C]	280
Rýchlosť otáčania [ot./min]	50-1000
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	225 x 155 x 410
Hmotnosť [kg]	1,5

### Stručný popis produktu

Vyhrievacie magnetické miešadlo využíva medzinárodnú pokročilú koncepciu dizajnu a výrobnú technológiu. Má výhody hladkého a krásneho tvaru, kompaktnej a pevnej štruktúry, vysokej všestrannosti a jednoduchej ovládateľnosti. Je to vzácny nástroj pre vedecký výskum a experimenty. Toto vyhrievacie magnetické miešadlo sa používa hlavne na miešanie a zahrievanie nízkoviskózneho kvapaliny alebo zmesi tuhá látka-kvapalina.

### Prístroj využívajúci prostredie

- > Použitie v interiéri
- > Nadmorská výška: ≤ 2000 m
- > Rozsah pracovnej teploty prístroja je +5 °C ~+40 °C
- > Použiteľný teplotný rozsah prístroja je ≤ 80 %
- > V okolí nie sú žiadne vibrácie a prúdenie vzduchu, ktoré by ovplyvnili výkon.

## Predstavenie produktu



1. Držiak
2. Vyhrievacia doska
3. Krížová svorka
4. Teplotná sonda
5. Ovládací panel
6. Ovládač rýchlosti: Otáčaním gombíka nastavte rýchlosť. Jemným stlačením gombíka spustíte/pozastavíte.
7. Ovládací gombík teploty: Otáčaním gombíka nastavte teplotu. Jemným stlačením gombíka spustíte/pozastavíte.

## Správne používanie

### Aplikácia

> Používa sa hlavne na miešanie a zahrievanie kvapalnej alebo tuhej a kvapalnej zmesi s nízkou viskozitou.

### Použitie

> Je široko používaný ako experimentálny nástroj na vysokých školách a univerzitách, ochrane životného prostredia, zdraví, prevencii epidémií, chemickom priemysle, vodovodnej vode, lekárskej starostlivosti a iných jednotkách.

### Kroky na použitie

- > Zapnite napájanie
- > Otáčaním ľavého gombíka nastavte teplotu a pravým gombíkom upravte rýchlosť.
- > Začnite stlačením ľubovoľného gombíka.

(Poznámka: Tento model bez funkcie časovania)

### Bezpečnostné opatrenia

- > Je prísne zakázané odpájať a zasúvať napájací konektor a prepínať vypínač, keď máte ruky mokré od tekutiny!
- > Je prísne zakázané vyťahovať sieťovú zástrčku, keď je prístroj pod napätím!
- > Je prísne zakázané vykonávať údržbu a čistenie prístroja, keď je zapnutý!
- > Je prísne zakázané inštalovať prístroj na nerovný, kývajúci sa a vibrujúci pracovný povrch !

SK

ZOBRAZIŤ A ZOZNAM ČASTÍ



Nie	Popis	Množ
1.	Magnetické miešadlo	1
2.	Napájací kábel	1
3.	Upínacia tyč sondy	1
4.	Krížová svorka	1
5.	Sonda	1
6.	Miešadlo	1
7.	Držiak z nehrdzavejúcej ocele	1



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

## Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност
Име на продукта	Магнитна бъркалка с котлон
Модел	SBS-LAB-137
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230 / 50
Номинална мощност [W]	230
Работна плоча [mm]	φ 135
Температура на плочата [°C]	280
Скорост на въртене [rpm]	50-1000
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	225 x 155 x 410
Тегло [kg]	1,5

### Кратка информация за продукта

Нагревателната магнитна бъркалка приема международна усъвършенствана концепция за дизайн и производствена технология. Той има предимствата на гладка и красива форма, компактна и твърда структура, висока гъвкавост и лесна работа. Това е рядък инструмент за научни изследвания и експерименти. Тази нагриваща магнитна бъркалка се използва главно за разбъркване и нагриване на течности с нисък вискозитет или смеси твърдо-течни.

### Среда за използване на инструмент

- > Използване на закрито
- > Надморска височина: ≤2000м
- > Работният температурен диапазон на инструмента е +5 °C ~+40 °C
- > Приложимият температурен диапазон на инструмента е ≤80%
- > Няма вибрации и въздушен поток, които да влияят на работата наоколо.

## Представяне на продукта



1. Скоба
2. Нагревателна плоча
3. Кръстосана скоба
4. Температурна сонда
5. Операционен панел
6. Копче за контрол на скоростта: Завъртете копчето, за да зададете скоростта. Натиснете леко копчето за стартиране/пауза.
7. Копче за контрол на температурата: Завъртете копчето, за да зададете температурата. Натиснете леко копчето за стартиране/пауза.

## Правилна употреба

### Приложение

> Използва се главно за разбъркване и нагряване на течности или твърдо-течни смеси с нисък вискозитет.

### Използване

> Използва се широко като експериментален инструмент в колежи и университети, опазване на околната среда, здравеопазване, превенция на епидемии, химическа промишленост, чешмяна вода, медицинско лечение и други звена.

### Стъпки за използване

> Включете захранването

> Завъртете лявото копче, за да регулирате температурата, и дясното копче, за да регулирате скоростта.

> Натиснете който и да е бутон, за да започнете.

(Забележка: Този модел без функция за синхронизиране)

### Мерки за безопасност

> Строго е забранено да изключвате и включвате захранващия конектор и превключвате бутона за захранване, когато ръцете са мокри с течност!

> Строго е забранено изваждането на щепсела от контакта, когато инструментът е под напрежение!

> Строго е забранено поддръжката и почистването на инструмента, когато е включен!

> Строго е забранено монтирането на инструмента върху неравна, люлееща се и вибрираща работна повърхност !

BG

ПРЕГЛЕД И СПИСЪК НА ЧАСТИ



не	Описание	Кол
1.	Магнитна бъркалка	1
2.	Захранващ кабел	1
3.	Скоба на сондата	1
4.	Кръстосана скоба	1
5.	Сонда	1
6.	Бъркалка	1
7.	Скоба от неръждаема стомана	1



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

## Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	Παράμετρος αξία
Όνομα προϊόντος	Μαγνητικός αναδευτήρας εστίας
Μοντέλο	SBS-LAB-137
Όνομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230 / 50
Όνομαστική ισχύς [W]	230
Πλάκα εργασίας [mm]	φ 135
Θερμοκρασία πλάκας [°C]	280
Ταχύτητα περιστροφής [rpm]	50-1000
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	225 x 155 x 410
Βάρος [kg]	1,5

### Σύντομη περιγραφή προϊόντος

Ο μαγνητικός αναδευτήρας θέρμανσης υιοθετεί διεθνή προηγμένη ιδέα σχεδιασμού και τεχνολογία κατασκευής. Έχει τα πλεονεκτήματα του λείου και όμορφου σχήματος, της συμπαγούς και σταθερής δομής, της υψηλής ευελιξίας και της απλής λειτουργικότητας. Είναι ένα σπάνιο όργανο για επιστημονική έρευνα και πειράματα. Αυτός ο θερμαντικός μαγνητικός αναδευτήρας χρησιμοποιείται κυρίως για την ανάδευση και τη θέρμανση υγρού ή μίγματος στερεού-υγρού χαμηλού ιξώδους.

### Περιβάλλον χρήσης οργάνων

- > Χρήση σε εσωτερικούς χώρους
- > Υψόμετρο: ≤2000μ
- > Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του οργάνου είναι +5 °C ~+40 °C
- > Το εφαρμοστέο εύρος θερμοκρασίας του οργάνου είναι ≤80%
- > Δεν υπάρχουν κραδασμοί και ροή αέρα που επηρεάζουν την απόδοση τριγύρω.

## Εισαγωγή προϊόντος



1. Υποστήριγμα
2. Πλάκα θέρμανσης
3. Σταυρός σφιγκτήρας
4. Αισθητήρας θερμοκρασίας
5. Πίνακας λειτουργίας
6. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας: Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε την ταχύτητα. Πατήστε ελαφρά το κουμπί για έναρξη/παύση.
7. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας: Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε ελαφρά το κουμπί για έναρξη/παύση.

## Σωστή χρήση

### Εφαρμογή

> Χρησιμοποιείται κυρίως για ανάδευση και θέρμανση υγρού ή μίγματος στερεού-υγρού με χαμηλό ιξώδες.

### Χρήση

> Χρησιμοποιείται ευρέως ως πειραματικό εργαλείο σε κολέγια και πανεπιστήμια, την προστασία του περιβάλλοντος, την υγεία, την πρόληψη επιδημιών, τη χημική βιομηχανία, το νερό της βρύσης, την ιατρική περίθαλψη και άλλες μονάδες.

### Βήματα για τη χρήση

> Ανοίξτε το ρεύμα

> Περιστρέψτε το αριστερό κουμπί για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και το δεξί κουμπί για να ρυθμίσετε την ταχύτητα.

> Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να ξεκινήσετε.

(Σημείωση: Αυτό το μοντέλο χωρίς λειτουργία χρονισμού)

### Προφυλάξεις ασφαλείας

> Απαγορεύεται αυστηρά η αποσύνδεση και η πρίζα του βύσματος τροφοδοσίας και η εναλλαγή του κουμπιού λειτουργίας όταν τα χέρια είναι βρεγμένα με υγρό!

> Απαγορεύεται αυστηρά να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα όταν το όργανο είναι ενεργό!

> Απαγορεύεται αυστηρά η συντήρηση και ο καθαρισμός του οργάνου όταν είναι ενεργοποιημένο!

> Απαγορεύεται αυστηρά η εγκατάσταση του οργάνου σε ανώμαλη, ταλαντευόμενη και δονούμενη επιφάνεια εργασίας !

# EL

## ΠΡΟΒΟΛΗ & ΛΙΣΤΑ ΜΕΡΟΣ



Οχι.	Περιγραφή	Ποσ
1.	Μαγνητικός αναδευτήρας	1
2.	Καλώδιο ρεύματος	1
3.	Ράβδος σφιγκτήρα ανιχνευτή	1
4.	Σταυρός σφιγκτήρας	1
5.	Καθετήρας	1
6.	Ανακινήτης	1
7.	Στήριγμα από ανοξείδωτο χάλυβα	1



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti pomoću strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

## Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost
Naziv proizvoda	Magnetska miješalica za kuhanje
Model	SBS-LAB-137
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230 / 50
Nazivna snaga [W]	230
Radna ploča [mm]	φ 135
Temperatura ploče [°C]	280
Brzina vrtnje [rpm]	50-1000
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	225 x 155 x 410
Težina [kg]	1,5

### Ukratko o proizvodu

Magnetska miješalica za grijanje usvaja međunarodni napredni koncept dizajna i tehnologiju proizvodnje. Ima prednosti glatkog i lijepog oblika, kompaktne i čvrste strukture, visoke svestranosti i jednostavnog rukovanja. To je rijedak instrument za znanstvena istraživanja i pokuse. Ova grijača magnetska miješalica uglavnom se koristi za miješanje i zagrijavanje tekućine niske viskoznosti ili smjese kruto-tekuće.

### Okruženje korištenja instrumenta

- > Unutarnja uporaba
- > Nadmorska visina: ≤2000m
- > Radni temperaturni raspon instrumenta je +5 °C ~+40 °C
- > Primjenjivi temperaturni raspon instrumenta je ≤80%
- > Okolo nema vibracija i protoka zraka koji utječu na performanse.

Predstavljanje proizvoda



1. Zagrada
2. Grijaća ploča
3. Križna stezaljka
4. Temperaturna sonda
5. Operacijska ploča
6. Gumb za kontrolu brzine: Okrenite gumb za postavljanje brzine. Lagano pritisnite gumb za početak/pauzu.
7. Gumb za kontrolu temperature: Okrenite gumb za postavljanje temperature. Lagano pritisnite gumb za početak/pauzu.

## Ispravna uporaba

### Primjena

> Uglavnom se koristi za miješanje i zagrijavanje tekućine ili smjese kruto-tekuće s niskom viskoznošću.

### Korištenje

> Široko se koristi kao eksperimentalni alat na fakultetima i sveučilištima, zaštiti okoliša, zdravstvu, prevenciji epidemija, kemijskoj industriji, vodi iz slavine, liječenju i drugim jedinicama.

### Koraci za korištenje

> Uključite napajanje

> Okrenite lijevi gumb za podešavanje temperature, a desni gumb za podešavanje brzine.

> Pritisnite bilo koji gumb za početak.

(Napomena: Ovaj model nema funkciju mjerenja vremena)

### Sigurnosne mjere opreza

> Strogo je zabranjeno iskopčavanje i uključivanje strujnog konektora i prebacivanje tipke za uključivanje dok su ruke mokre od tekućine!

> Strogo je zabranjeno izvlačenje utikača iz utičnice dok je instrument pod naponom!

> Strogo je zabranjeno održavati i čistiti instrument dok je uključen!

> Strogo je zabranjeno postavljati instrument na neravnu radnu površinu koja se njiše i vibrira !

# HR

## POGLED I POPIS DIJELOVA



Ne.	Opis	Kol
1.	Magnetna miješalica	1
2.	Kabel za napajanje	1
3.	Stezna šipka sonde	1
4.	Križna stezaljka	1
5.	Sonda	1
6.	Miješalica	1
7.	Nosač od nehrđajućeg čelika	1



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

## Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė
Produkto pavadinimas	Kaitvietės magnetinis maišiklis
Modelis	SBS-LAB-137
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50
Nominali galia [W]	230
Darbinė plokštė [mm]	φ 135
Plokštelės temperatūra [°C]	280
Sukimosi greitis [rpm]	50-1000
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	225 x 155 x 410
Svoris [kg]	1,5

### Produkto aprašymas

Šildymo magnetinė maišyklė priima tarptautinę pažangią dizaino koncepciją ir gamybos technologiją. Jis pasižymi lygia ir gražia forma, kompaktiška ir tvirta struktūra, dideliu universalumu ir paprastu valdymu. Tai retas instrumentas moksliniams tyrimams ir eksperimentams. Ši kaitinimo magnetinė maišyklė daugiausia naudojama mažo klampumo skysčiui arba kieto skysčio mišiniui maišyti ir šildyti.

### Prietaisas naudojant aplinką

- > Naudojimas patalpose
- > Aukštis virš jūros lygio: ≤2000m
- > Prietaiso darbinės temperatūros diapazonas yra +5 °C ~ +40 °C
- > Taikomas prietaiso temperatūros diapazonas yra ≤80 %
- > Aplink nėra vibracijos ir oro srauto, kurie turi įtakos veikimui.

**Produkto pristatymas**

1. Laikiklis
2. Šildymo plokštė
3. Kryžminis spaustukas
4. Temperatūros zondas
5. Valdymo skydelis
6. Greičio valdymo rankenėlė: pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte greitį. Lengvai paspauskite rankenėlę, kad paleistumėte / pristabdytumėte.
7. Temperatūros valdymo rankenėlė: pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte temperatūrą. Lengvai paspauskite rankenėlę, kad paleistumėte / pristabdytumėte.

## Teisingas naudojimas

### Taikymas

> Jis daugiausia naudojamas maišant ir kaitinant skystą arba mažo klampumo kieto skysčio mišinį.

### Naudojimas

> Jis plačiai naudojamas kaip eksperimentinė priemonė kolegijose ir universitetuose, aplinkos apsaugos, sveikatos, epidemijų prevencijos, chemijos pramonės, vandentiekio vandens, gydymo ir kituose padaliniuose.

### Naudojimo žingsniai

- > Įjunkite maitinimą
- > Pasukite kairę rankenėlę norėdami reguliuoti temperatūrą, o dešinę – greitį.
- > Norėdami pradėti, paspauskite bet kurią rankenėlę.

(Pastaba: šis modelis be laiko nustatymo funkcijos)

### Saugos priemonės

- > Griežtai draudžiama atjungti ir kišti maitinimo jungtį bei perjungti maitinimo mygtuką, kai rankos šlapios nuo skysčio!
- > Griežtai draudžiama ištraukti maitinimo kištuką, kai prietaisas veikia!
- > Griežtai draudžiama prižiūrėti ir valyti prietaisą, kai jis įjungtas!
- > Griežtai draudžiama instrumentą montuoti ant nelygaus, siūbuojančio ir vibruojančio darbo paviršiaus !

LT

PERŽIŪRĖTI IR DALIŲ SĄRAŠAS



Nr.	Aprašymas	Kiekis
1.	Magnetinė maišyklė	1
2.	Maitinimo laidas	1
3.	Zondo spaustuko strypas	1
4.	Kryžminis spaustukas	1
5.	Zondas	1
6.	Maišytuvas	1
7.	Nerūdijančio plieno laikiklis	1



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

## Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare
Numele produsului	Agitator magnetic cu plită fierbinte
Model	SBS-LAB-137
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230 / 50
Putere nominală [W]	230
Placa de lucru [mm]	φ 135
Temperatura plăcii [°C]	280
Viteza de rotație [rpm]	50-1000
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	225 x 155 x 410
Greutate [kg]	1,5

### Rezumat produs

Agitatorul magnetic de încălzire adoptă un concept internațional avansat de design și tehnologie de producție. Are avantajele unei forme netede și frumoase, structuri compacte și ferme, versatilitate ridicată și operabilitate simplă. Este un instrument rar pentru cercetări științifice și experimente. Acest agitator magnetic de încălzire este utilizat în principal pentru a amesteca și a încălzi lichid cu vâscozitate scăzută sau amestec solid-lichid.

### Mediul care utilizează instrumentul

- > Utilizare în interior
- > Altitudine: ≤2000m
- > Intervalul de temperatură de lucru al instrumentului este de +5 °C ~+40 °C
- > Intervalul de temperatură aplicabil al instrumentului este ≤80%
- > Nu există vibrații și flux de aer care să afecteze performanța în jur.

## Prezentarea produsului



1. Paranteză
2. Placa de incalzire
3. Clemă în cruce
4. Sonda de temperatura
5. Panoul de operare
6. Buton de control al vitezei: rotiți butonul pentru a seta viteza. Apăsați ușor butonul pentru a porni/întrerupe.
7. Buton de control al temperaturii: Rotiți butonul pentru a seta temperatura. Apăsați ușor butonul pentru a porni/întrerupe.

## Utilizare corectă

### Aplicație

> Este folosit în principal pentru agitarea și încălzirea amestecului lichid sau solid-lichid cu vâscozitate scăzută.

### Utilizare

> Este utilizat pe scară largă ca instrument experimental în colegii și universități, protecția mediului, sănătatea, prevenirea epidemiei, industria chimică, apă de la robinet, tratament medical și alte unități.

### Pași pentru utilizare

> Porniți alimentarea

> Rotiți butonul din stânga pentru a regla temperatura și butonul din dreapta pentru a regla viteza.

> Apăsăți orice buton pentru a începe.

(Notă: acest model fără funcție de sincronizare)

### Măsuri de siguranță

> Este strict interzis să deconectați și să conectați conectorul de alimentare și să comutați butonul de alimentare atunci când mâinile sunt umede cu lichid!

> Este strict interzisă deconectarea ștecherului atunci când instrumentul este sub tensiune!

> Este strict interzisă întreținerea și curățarea instrumentului când este pornit!

> Este strict interzisă instalarea instrumentului pe o suprafață de lucru neuniformă, oscilantă și vibrantă !

RO

VEZI ȘI LISTA DE PARTE



Nu.	Descriere	Cant
1.	Agitator magnetic	1
2.	Cablu de alimentare	1
3.	Tija de prindere a sondei	1
4.	Clemă în cruce	1
5.	Sondă	1
6.	Agitator	1
7.	Suport din oțel inoxidabil	1

# SL



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnimi prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

## Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost
Ime izdelka	Magnetno mešalo z grelno ploščo
Model	SBS-LAB-137
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50
Nazivna moč [W]	230
Delovna plošča [mm]	φ 135
Temperatura plošče [°C]	280
Hitrost vrtenja [rpm]	50-1000
Mere [širina x globina x višina; mm]	225 x 155 x 410
Teža [kg]	1,5

### Kratek opis izdelka

Magnetno mešalo za ogrevanje uporablja mednarodni napredni koncept oblikovanja in proizvodne tehnologije. Ima prednosti gladke in lepe oblike, kompaktne in čvrste strukture, visoke vsestranskosti in preprostega upravljanja. Je redki instrument za znanstvene raziskave in poskuse. To ogrevalno magnetno mešalo se uporablja predvsem za mešanje in segrevanje tekočine z nizko viskoznostjo ali mešanice trdno-tekoče.

### Okolje uporabe instrumenta

- > Notranja uporaba
- > Nadmorska višina: ≤2000m
- > Delovno temperaturno območje instrumenta je +5 °C ~+40 °C
- > Uporabno temperaturno območje instrumenta je ≤80 %
- > Okoli ni vibracij in pretoka zraka, ki bi vplivala na delovanje.

## Predstavitev izdelka



1. Nosilec
2. Grelna plošča
3. Križna sponka
4. Temperaturna sonda
5. Operacijska plošča
6. Gumb za nadzor hitrosti: vrtite gumb, da nastavite hitrost. Narahlo pritisnite gumb za začetek/pavzo.
7. Gumb za nadzor temperature: Za nastavitev temperature vrtite gumb. Narahlo pritisnite gumb za začetek/pavzo.

## Pravilna uporaba

### Aplikacija

> Uporablja se predvsem za mešanje in segrevanje tekoče ali trdno-tekoče mešanice z nizko viskoznostjo.

### Uporaba

> Široko se uporablja kot eksperimentalno orodje na fakultetah in univerzah, varstvu okolja, zdravju, preprečevanju epidemij, kemični industriji, vodovodni vodi, zdravljenju in drugih enotah.

### Koraki za uporabo

> Vključite napajanje

> Zavrtite levi gumb za nastavitev temperature in desni gumb za nastavitev hitrosti.

> Za začetek pritisnite kateri koli gumb.

(Opomba: ta model brez funkcije merjenja časa)

### Varnostni ukrepi

> Strogo je prepovedano izklapljati in vtikati napajalni konektor ter preklapljati gumb za vklop z rokami mokrimi s tekočino!

> Ko je instrument pod napetostjo, je strogo prepovedano izključiti električni vtič!

> Strogo je prepovedano vzdrževati in čistiti instrument, ko je prižgan!

> Strogo je prepovedano nameščanje instrumenta na neravno, nihajočo in vibrirajočo delovno površino !

# SL

## OGLED IN SEZNAM DELOV



št.	Opis	Količina
1.	Magnetno mešalo	1
2.	Napajalni kabel	1
3.	Objemna palica sonde	1
4.	Križna sponka	1
5.	Sonda	1
6.	Mešalo	1
7.	Nosilec iz nerjavečega jekla	1

## UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

### Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES  
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung  
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

### Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)